nevadent PROFESSIONAL CARE

PDF ONLINE
www.lidl-service.com

KIDS' ELECTRIC TOOTHBRUSH NZAK 3.7 A1

LT

ELEKTRINIS DANTŲ ŠEPETĖLIS VAIKAMS

Naudojimo instrukcija

DE AT CH

ELEKTRISCHE KINDERZAHNBÜRSTE

Bedienungsanleitung

IAN 368332_2101

LT

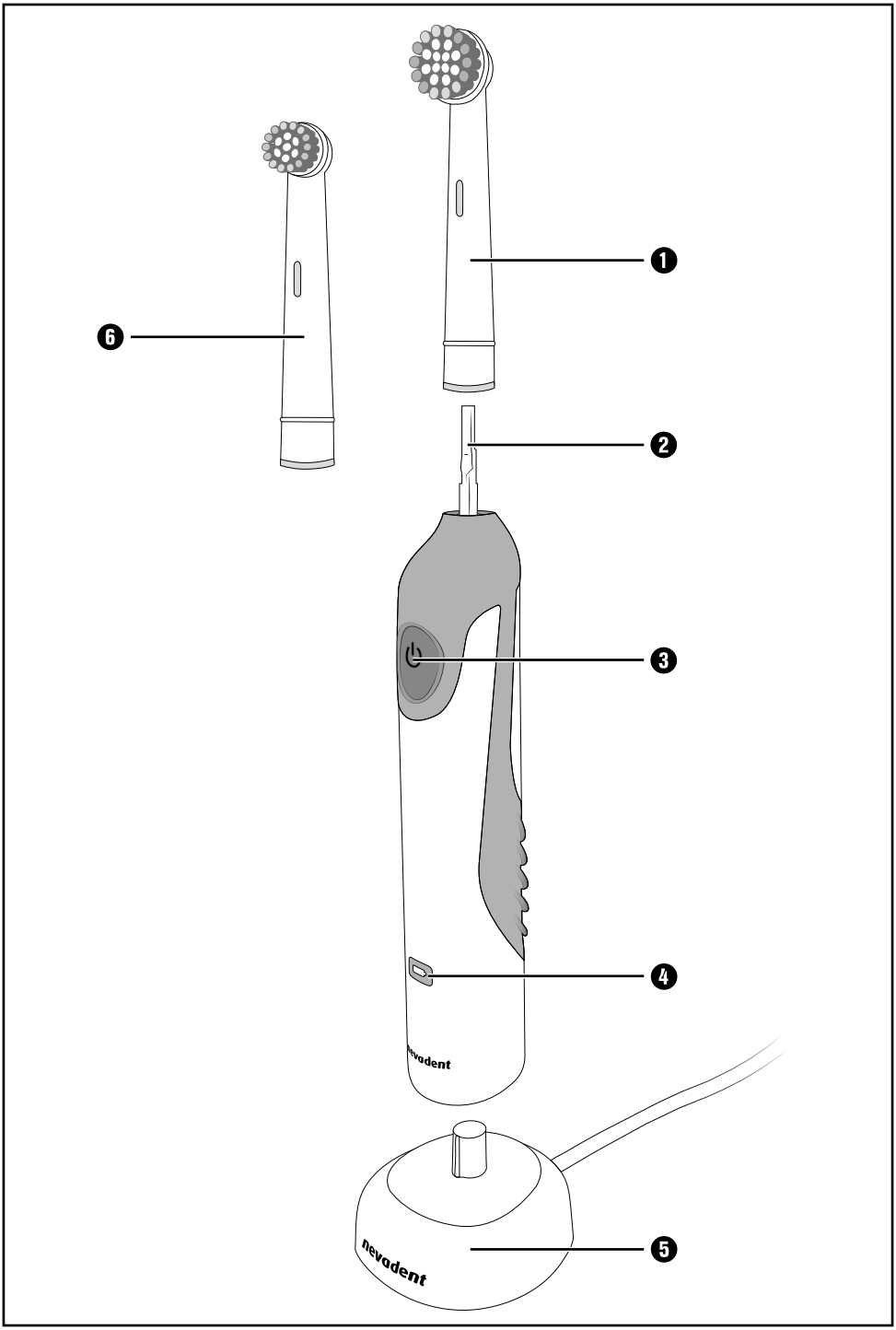
LT

Prieš skaitydami atsiverskite lapą su paveikslėliais ir susipažinkite su visomis prietaiso funkcijomis.

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

LT	Naudojimo instrukcija	Puslapis	1
DE / AT / CH	Bedienungsanleitung	Seite	13


1
2
3
4
5
6
nevadent
nevadent

Turinys

Įžanga 2
Informacija apie šią naudojimo instrukciją 2
Naudojimas pagal paskirtį 2
Naudojami įspėjimai 2

Sauga 3
Pagrindiniai saugos nurodymai 3

Naudojimo pradžia 5
Tiekiamo rinkinio patikra 5
Pastatymo vietos reikalavimai 5

Valdymo elementai 6

Valdymas ir naudojimas 6
Akumuliatoriaus įkrovimas 6
Dantų šepetėlio galvučių naudojimas 6
Programos 7
Dantų valymas 7
Transportavimo apsaugas 8

Valymas ir priežiūra 9

Šalinimas 9

Priedas 10
Techniniai duomenys 10
Atsarginių dalių užsakymas 10
Kompernaß Handels GmbH garantija 11
Priežiūra 12
Importuotojas 12

Įžanga

Informacija apie šią naudojimo instrukciją

Sveikiname įsigijus naują prietaisą.
Pasirinkote kokybišką gaminį. Naudojimo instrukcija yra šio gaminio dalis. Joje pateikta svarbių saugos, naudojimo ir šalinimo nurodymų. Prieš pradėdami naudoti gaminį, susipažinkite su visais naudojimo ir saugos nurodymais. Gaminį naudokite tik taip, kaip aprašyta, ir tik nurodytiems naudojimo tikslams. Perduodami gaminį tretiesiems asmenims, kartu perduokite visus jo dokumentus.

Naudojimas pagal paskirtį

Šis prietaisas skirtas tik asmeninei dantų priežiūrai namuose. Šis prietaisas skirtas tik buitinio naudojimo reikmėms.
Prietaiso negalima naudoti pramoniniams, medicininiams ar gyvūnų priežiūros tikslams. Nenaudokite jo komerciniams tikslams.

Naudojami įspėjimai

Kur būtina, šioje naudojimo instrukcijoje pateikiami toliau aprašytų įspėjimai:

⚠ PAVOJUS

Šiuo pavojaus įspėjimu įspėjama apie gresiančią pavojingą situaciją.

Jei pavojingos situacijos nevengiama, galima mirtis arba sunkūs sužalojimai.

► Laikykitės šio įspėjimo nurodymų, kad būtų išvengta mirties arba žmonių sunkių sužalojimų pavojaus.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Šiuo pavojaus įspėjimu įspėjama apie galimą pavojingą situaciją.

Jei pavojingos situacijos nevengiama, kyla pavojus patirti sužalojimų.

► Laikykitės šio įspėjimo nurodymų, kad nebūtų sužaloti žmonės.

DĖMESIO

Šiuo pavojaus įspėjimu įspėjama apie galimą materialinę žalą.

Jei situacijos nevengiama, gali būti patirta materialinės žalos.

► Laikykitės šio įspėjimo nurodymų, kad išvengtumėte materialinės žalos.

NURODYMAS

► Nurodymu pateikiama papildomos informacijos, padėsiančios lengviau naudoti prietaisą.

Sauga

Šiame skyriuje pateikta svarbių prietaiso naudojimo saugos nurodymų. Šis prietaisas atitinka nustatytus saugos reikalavimus. Netinkamai naudojant prietaisą, gali būti sužaloti žmonės arba patirta materialinė žala.

Pagrindiniai saugos nurodymai

Norėdami saugiai naudoti prietaisą, laikykitės šių saugos nurodymų:

- Prieš naudodami prietaisą patikrinkite, ar nėra matomų išorinių pažeidimų. Nenaudokite prietaiso, jei jis buvo pažeistas ar nukritęs.
- Jei prietaisas netinkamai veikia arba pastebite gedimų, kreipkitės į klientų aptarnavimo tarnybą.
- Tinklo kištuką junkite tik į tinkamai įrengtą, lengvai pasiekiamą elektros lizdą, kurio įtampa atitinka prietaiso duomenų lentelėje nurodytą įtampą. Ir prijungus prietaisą, elektros lizdas turi būti lengvai pasiekiamas.
- Pasirūpinkite, kad naudojant prietaisą maitinimo laidas niekada nesušlaptų ar nesudrėktų. Maitinimo laidą nutieskite taip, kad jis negalėtų įstrigti ar būti kitaip apgadintas.
- Nenardinkite korpuso arba kroviklio į vandenį ar kitus skysčius.
- Kroviklis jungiamas į tinklą, todėl jo negalima naudoti duše, vonioje ar virš vandens pripildytos kriauklės.
- Jokiu būdu nelieskite kroviklio, jei jis įkrito į vandenį. Pirmiausia būtinai ištraukite tinklo kištuką!

-

Gaminyje yra dalių, kurias kyla pavojus nuryti, todėl gaminio negali naudoti neprižiūrimi jaunesni nei 3 metų vaikai.
- Šio prietaiso įjungimo į tinklą laido pakeisti negalima. Apgadinus įjungimo į tinklą laidą, prietaisą reikia išmesti.
- Vaikai ir asmenys, kurių fiziniai, jutiminiai ar protiniai gebėjimai silpnesni arba kurie turi mažiau patirties ir (arba) žinių, šį dantų šepetėlį gali naudoti tik prižiūrimi arba jei yra išmokyti saugiai naudoti prietaisą ir supranta prietaiso keliamus pavojus.
- Valymo ir naudotojo atliekamų techninės priežiūros darbų neleidžiama atlikti vaikams, nebent jie yra prižiūrimi.
- Vaikams su prietaisu žaisti draudžiama.
- Korpusą galima įkrauti tik kartu tiekiamu krovikliu. Antraip prietaisas gali nepataisomai sugesti!
- Prietaisą naudokite tik su kartu tiekiamais originaliais priedais.
- Nebandykite savavališkai pertvarkyti ir keisti prietaiso.
- Naudotojui nereikia imtis jokių veiksmų gaminiui prie 50 arba 60 Hz dažnio priderinti. Gaminys automatiškai prisiderina ir prie 50, ir 60 Hz dažnio.
- Niekada nebandykite atidaryti prietaiso korpuso. Viduje nėra jokių dalių, kurioms reikėtų techninės priežiūros. Be to, tokiu atveju prarasite garantiją.
-

Ličio jonų akumuliatorius įdėtas į gaminį arba pridėtas prie jo.
- Šio prietaiso akumuliatoriaus pakeisti negalima.

Naudojimo pradžia

Tiekiamo rinkinio patikra

Tiekiamo rinkinio dalys:

- Korpusas
- Kroviklis
- 2 dantų šepetėlio galvutės (1 x maža, 1 x įprasta)
- Ši naudojimo instrukcija

♦ Visas dalis išimkite iš pakuotės ir pašalinkite visas pakuotės medžiagas.

⚠ PAVOJUS

► Neleiskite vaikams žaisti su pakuotės medžiagomis. Kyla pavojus uždusti!

NURODYMAS

► Patikrinkite, ar pristatytas visas rinkinys ir ar nėra pastebimų trūkumų.

► Jei pristatytas ne visas rinkinys arba gaminys pažeistas dėl netinkamos pakuotės arba gabenant, kreipkitės klientų aptarnavimo tarnybos karštąja linija (žr. skyrių ***Priežiūra***).

Pastatymo vietos reikalavimai

Kad prietaisas veiktų saugiai ir be trikčių, pastatymo vieta turi atitikti toliau aprašytus reikalavimus.

■ Prietaisas turi stovėti ant horizontalaus, lygaus ir tvirto paviršiaus. Drėgnose patalpose, ypač netoli vandens (vonios), kroviklį reikia pastatyti taip, kad jis atsitiktinai neįkristų į vandenį.

■ Elektros lizdas turi būti lengvai pasiekiamas, kad prireikus būtų galima lengvai ištraukti maitinimo laidą.

DĖMESIO

► Prieš prijungdami prietaisą, palyginkite prietaiso duomenų lentelėje nurodytus maitinimo šaltinio duomenis (įtampą ir dažnį) su savo elektros tinklo duomenimis. Kad prietaisas nesugestų, šie duomenys turi sutapti.

► Įsitikinkite, kad nepažeistas maitinimo laidas, ir netieskite jo per karštus paviršius ir (arba) aštrias briaunas.

► Pasirūpinkite, kad maitinimo laidas nebūtų labai įtemptas ar sulenktas.

Valdymo elementai

(Paveikslėlius žr. išskleidžiamajame puslapyje.)

❶ Įprasta dantų šepetėlio galvutė

❷ Varantysis velenas

❸ ⏻ Įjungiklis / išjungiklis + programų parinkties mygtukas

❹ ▭ Įkrovimo kontrolės indikatorius

❺ Kroviklis

❻ Maža dantų šepetėlio galvutė

Valdymas ir naudojimas

Šiame skyriuje pateikta svarbių prietaiso valdymo ir naudojimo nurodymų.

Akumuliatoriaus įkrovimas

- Kroviklį ❺ įjunkite į elektros lizdą.
- Išjungtą korpusą pastatykite ant kroviklio ❺. Įkraunant prietaisą, įkrovimo kontrolės indikatorius ❹ šviečia raudonai. Akumuliatorius visiškai įkraunamas maždaug per 10 valandų. Įkrovus korpusą, įkrovimo kontrolės indikatorius ❹ šviečia žaliai.
- Jei įkrovimo kontrolės indikatorius ❹ mirksi raudonai, akumuliatorius išsikrovė ir jį reikia įkrauti iš naujo.

NURODYMAS

► Baigę naudoti prietaisą, korpusą pastatykite ant kroviklio ❺. Tada dantų šepetėlis visada veiks visa galia. Reguliarus įkrovimas akumuliatoriaus negadina.

Dantų šepetėlio galvučių naudojimas

Tiekiamame rinkinyje yra 2 dantų šepetėlio galvutės (1 x įprasta ❶, 1 x maža ❻). Prieš pirmą kartą naudodami, dantų šepetėlio galvutę ❶/❻ nuplaukite švariu vandeniu.

- Pasirinkite tinkamą dantų šepetėlio galvutę ❶/❻ ir iš viršaus užmaukite ją ant korpuso varančiojo veleno ❶/❻. Uždėdami stebėkite, kad varantysis velenas ❷ būtų tiksliai įkištas į dantų šepetėlio galvutės lizdą. Dantų šepetėlio galvutę ❶/❻ spauskite žemyn, kol visas varantysis velenas ❷ bus galvutėje ❶/❻.
- Dantų šepetėlio galvutę ❶/❻ nuimsite, ją nutraukdami aukštyn nuo varančiojo veleno ❷.

NURODYMAS

- Dantų šepetėlio galvutės ❶/❻ yra su šereliais, rodančiais šepetėlio tinkamumą (išoriniai šviesiai mėlyni šereliai). Naudojant dantų šepetėlio galvutę, tinkamumą rodantys šereliai nublunka. Kai jie nublunka, dantų šepetėlio galvutę ❶/❻ reikėtų pakeisti.
- Rekomenduojame dantų šepetėlio galvutes ❶/❻ keisti kas 3 mėnesius, tačiau ne vėliau, nei nublukus tinkamumą rodantiems šereliams.
- Rekomenduojame naudoti tik originalias dantų šepetėlio galvutes. Atsarginių dantų šepetėlių galvučių bet kada galite užsisakyti papildomai (žr. skyrių ***Atsarginių dalių užsakymas***).
- Tačiau su šiuo prietaisu taip pat galite naudoti visas šiuo metu parduodamas „Oral-B*“ ir „Nevadent“ dantų šepetėlių galvutes, išskyrus „iO“ serijos. *„Oral-B“ yra registruotasis „The Gillette Company LLC“ prekių ženklas.

Programos

Galima rinktis 2 skirtingas dantų šepetėlio programas dantims individualiai prižiūrėti.

♦ Norimą programą nustatysite 1 arba 2 kartus paspausdami įjungiklį / išjungiklį ❸.

1 paspaudimas = įprastinė	Dantims ir dantenoms kruopščiai nuvalyti
2 paspaudimai = jautrių dantų	Jautriems dantims ir dantenoms tausojamai nuvalyti

Dantų valymas

NURODYMAS

- Pradėjus naudoti prietaisą, dėl neįprasto dirginimo gali šiek tiek kraujuoti dantenos – tai normalu. Jei dantenos kraujuoja ilgiau nei dvi savaites, turėtumėte pasitarti su savo odontologu.

♦ Užmaukite dantų šepetėlio galvutę ❶/❻ ant korpuso.

♦ Šepetėlį sudrėkinkite tekančiu vandeniu.

♦ Ant drėgno šepetėlio išspauskite šiek tiek dantų pastos.

NURODYMAS

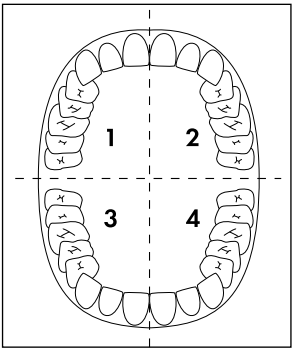
- Kad neapsitaškytumėte, prietaisą įjunkite tik įkišę šepetėlį į burną.

♦ Įjungikliu / išjungikliu ❸ nustatykite norimą programą.

NURODYMAS

- Šis dantų šepetėlis yra su 30 sekundžių trukmės laikmačiu, padedančiu vienodai išvalyti visus keturis burnos ketvirčius.

- Padalykite savo burnos ertmę į keturias dalis (ketvirčius): viršutinę dešiniąją, viršutinę kairiąją, apatinę dešiniąją ir apatinę kairiąją.



- Pradėkite valyti vieną ketvirtį.
  Dantų šepetėlio galvutę ❶/❻ priglauskite prie dantenų ir nuo dantenų braukite šepetėliu per dantį. Taip darykite valydami ir danties vidinę, ir išorinę pusę. Valydami kitą dantį, kaskart priglauskite šepetėlį prie dantenų.
  Nepamirškite galinių krūminių dantų galinės pusės. Kad nuvalytumėte kramtomuosius paviršius, lengvai spausdami šepetėliu braukite per kramtomuosius paviršius.
- Po 30 sekundžių dantų šepetėlis 2 kartus trumpai nustoja veikti; tai ženklas, kad turite valyti kitą burnos ketvirtį. Visus burnos ketvirčius valykite taip pat.
- Iš viso praėjus dviem minutėms, dantų šepetėlis 4 kartus trumpai nustoja veikti. Tai reiškia, kad išvalėte visus burnos ketvirčius ir dantis valėte 2 minutes, kaip rekomenduoja odontologai.
- Išjunkite dantų šepetėlį ir dantų šepetėlio galvutę ❶/❻ kruopščiai nuplaukite tekančiu vandeniu.
- Nuimkite nuo korpuso dantų šepetėlio galvutę ❶/❻. Varantįjį veleną ❷ ir korpusą nuplaukite trumpam pakišdami po tekančiu vandeniu. Plaudami korpusą laikykite taip, kad varantysis velenas ❷ būtų įstrižai nukreiptas žemyn.

Transportavimo apsaugas

Kad dantų šepetėlis atsitiktinai neįsijungtų, jis yra su transportavimo apsaugu.

- Paspauskite ir laikykite nuspaustą įjungiklį / išjungiklį ❸, kol 5 kartus žaliai sumirksės įkrovimo kontrolės indikatorius ❹. Transportavimo apsaugas dabar yra įjungtas, ir, bandant įjungti dantų šepetėlį, įkrovimo kontrolės indikatorius ❹ 5 kartus sumirksi žaliai.
- Iš naujo paspauskite ir laikykite nuspaustą įjungiklį / išjungiklį ❸, kol įkrovimo kontrolės indikatorius ❹ įsižiebs žaliai. Transportavimo apsaugas dabar yra išjungtas ir dantų šepetėlį vėl galima įjungti.

Valymas ir priežiūra

⚠ ELEKTROS SMŪGIO PAVOJUS!

- ► Kas kartą prieš valydami ištraukite iš elektros lizdo kroviklio ❺ tinklo kištuką! Kyla elektros smūgio pavojus!
- ► Korpuso arba kroviklio ❺ niekada nenardinkite į vandenį ar kitus skysčius!

⚠ DĖMESIO – MATERIALINĖ ŽALA!

- ► Nenaudokite agresyvių valiklių arba tirpiklių. Jie gali apgadinti plastikinius paviršius.

- ♦ Kroviklį ❺ valykite tik minkšta, šiek tiek sudrėkinta šluoste.
- ♦ Nuimkite nuo korpuso dantų šepetėlio galvutę ❶/❻. Išsivalę dantis, dantų šepetėlio galvutes ❶/❻ kruopščiai nuplaukite tekančiu vandeniu.
  Rekomenduojame dantų šepetėlio galvutes ❶/❻ kas 2–4 savaites valyti įprastu dantų protezų valymo skysčiu.
  Dantų šepetėlio galvutės ❶/❻ yra su šereliais, rodančiais šepetėlio tinkamumą (išoriniai šviesiai mėlyni šereliai). Naudojant dantų šepetėlio galvutę, tinkamumą rodantys šereliai nublunka. Kai jie nublunka, dantų šepetėlio galvutę ❶/❻ reikėtų pakeisti.
- ♦ Varantįjį veleną ❷ ir korpusą nuplaukite trumpam pakišdami po tekančiu vandeniu. Plaudami korpusą laikykite taip, kad varantysis velenas ❷ būtų įstrižai nukreiptas žemyn.

Šalinimas

Prietaiso jokiu būdu neišmeskite kartu su įprastomis buitinėmis atliekomis. Šiam gaminiui taikoma Europos Sąjungos direktyva 2012/19/EU.
Prietaisą atiduokite sertifikuotai atliekų utilizavimo įmonei arba savo komunalinei atliekų šalinimo tarnybai. Laikykitės galiojančių teisės aktų. Jei kiltų abejonių, susisiekite su vietine atliekų šalinimo tarnyba.

Kaip išmesti nenaudojamą gaminį, sužinosite savo savivaldybės arba miesto administracijoje.

NURODYMAS

- ► Šiame prietaise įtaisyto akumuliatoriaus išimti ir išmesti negalima.
- ► Kad išvengtumėte pavojų, išmontuoti ar pakeisti akumuliatorių turi gamintojas ar jo klientų aptarnavimo tarnybos darbuotojas arba panašios kvalifikacijos asmuo.
- ► Išmetant prietaisą būtina atsižvelgti į tai, kad jame yra akumuliatorius.

Pakuotė pagaminta iš aplinką tausojančių medžiagų, kurias galite pristatyti į vietos perdirbimo įmones.

Pakuotę išmeskite saugodami aplinką.
Atsižvelkite į skirtingų pakuotės medžiagų ženklinimą ir prireikus jas surūšiuokite. Pakuotės medžiagos ženklinamos šiais trumpiniais (a) ir skaičiais (b): 1–7: plastikai, 20–22: popierius ir kartonas, 80–98: sudėtinės medžiagos.

Priedas

Techniniai duomenys

Maitinimo įtampa	100–240 V ~ (kintamoji srovė), 50/60 Hz
Galia	2 W
Apsaugos klasė	II / ⧈ (dviguba izoliacija)
Apsaugos laipsnis (kroviklis ir korpusas)	IP X7 (apsaugotas nuo vandens įsiskverbimo trumpam panardinus į vandenį)
Įtaisytasis akumuliatorius	3,7 V ⎓ (nuolatinė srovė) / 600 mAh (ličio jonų)
	Atjungiamasis maitinimo blokas

Atsarginių dalių užsakymas

Atsarginių šepetėlio galvučių šiam gaminiui visada galite patogiai užsisakyti internetu, adresu **www.kompernass.com**.

NZAK 3.7 A1

Savo išmaniuoju telefonu ar planšetiniu kompiuteriu nuskaitykite QR kodą.
Šis QR kodas jus nukreips tiesiai į mūsų svetainę, kurioje galėsite peržiūrėti mūsų turimas atsargines dalis ir jų užsisakyti.

NURODYMAS

- Jei internetu jums užsisakyti neparanku, telefonu arba el. paštu galite kreiptis į mūsų klientų aptarnavimo tarnybą (žr. skyrių ***Priežiūra***.)
- Užsisakydami visada nurodykite ir gaminio numerį (pvz., 123456_7890), kurį rasite ant šios naudojimo instrukcijos viršelio.
- Atminkite, kad ne visose šalyse, į kurias tiekiamas gaminys, atsarginių dalių galima užsisakyti internetu.

Kompernaß Handels GmbH garantija

Gerb. kliente,

Šiam prietaisui nuo įsigijimo datos suteikiama 3 metų garantija. Išryškėjus šio gaminio trūkumams, gaminio pardavėjas užtikrina jums teisės aktais reglamentuojamas teises. Toliau išdėstytos garantijos teikimo sąlygos šių jūsų teisės aktais reglamentuojamų teisių neapriboja.

Garantijos teikimo sąlygos

Garantijos teikimo laikotarpis skaičiuojamas nuo pirkimo datos. Išsaugokite kasos čekį. Jo reikia kaip pirkimo dokumento.

Jei per trejus metus nuo šio gaminio pirkimo datos išryškėtų medžiagų ar gamybos trūkumų, gaminį savo nuožiūra nemokamai pataisysime, pakeisime arba grąžinsime sumokėtą sumą. Norint pasinaudoti garantija, sugedusį gaminį ir pirkimo dokumentą (kasos čekį) būtina pateikti trejų metų laikotarpiu trumpai aprašius trūkumą ir nurodžius trūkumo atsiradimo laiką.

Jei trūkumui taikoma mūsų garantija, jums grąžinsime sutaisytą arba pristatysime naują gaminį. Sutaisius ar pakeitus gaminį, garantijos teikimo laikotarpis nepratęsiamas.

Garantijos teikimo laikotarpis ir teisės aktais reglamentuojama trūkumų pašalinimo garantija

Garantijos teikimo laikotarpiu suteikus garantinių paslaugų, garantijos teikimo laikotarpis nepratęsiamas. Ta pati sąlyga taikoma ir pakeistoms bei sutaisytoms dalims. Apie įsigyto gaminio pažeidimus ir trūkumus būtina pranešti vos išpakavus gaminį. Pasibaigus garantijos teikimo laikotarpiui už remonto darbus imamas mokestis.

Garantijos aprėptis

Prietaisas kruopščiai pagamintas vadovaujantis griežtomis kokybės gairėmis ir prieš pristatant buvo išbandytas.

Garantija taikoma tik medžiagų arba gamybos trūkumams. Šis garantija netaikoma įprastai dylančioms dalims, priskiriamoms prie susidėvinčių dalių kategorijos, arba lūžtančių (dužių) dalių, pavyzdžiui, įungiklių, akumuliatorių ar iš stiklo pagamintų dalių, pažeidimams.

Garantija netaikoma, jei gaminys apgadinamas, netinkamai naudojamas ar netinkamai prižiūrimas. Gaminys tinkamai naudojamas tik tada, jei tiksliai laikomasi visų naudojimo instrukcijoje pateiktų nurodymų. Gaminį draudžiama naudoti tokiems tikslams ar tokiu būdu, kurie nerekomenduojami naudojimo instrukcijoje arba dėl kurių joje įspėjama.

Gaminys skirtas tik buitinio, o ne komercinio naudojimo reikmėms. Garantija netaikoma piktnaudžiavimo, netinkamo naudojimo atvejais, jei naudojama jėga ir jei remontuoja ne mūsų įgaliotoji klientų aptarnavimo tarnyba.

Garantinių įsipareigojimų vykdymas

Kad galėtume greitai sutvarkyti jūsų prašymą, prašome vadovautis toliau nurodytais nurodymais:

- Kreipdamiesi bet kokiu klausimu dėl gaminio, turėkite kasos čekį kaip pirkimo dokumentą ir gaminio numerį (pvz., IAN 123456_7890).
- Gaminio numerį rasite gaminio duomenų lentelėje, išgraviruotą ant gaminio, nurodytą ant naudojimo instrukcijos viršelio (apačioje kairėje) arba užklijuotą gaminio užpakalinėje pusėje ar apačioje.
- Jei išryškėtų prietaiso veikimo ar kitokių trūkumų, pirmiausia **telefonu** arba **elektroniniu paštu** kreipkitės į toliau nurodytą klientų aptarnavimo skyrių.
- Tada sugedusiu pripažintą gaminį, pridėję pirkimo dokumentą (kasos čekį) ir nurodę trūkumą bei jo atsiradimo laiką, nemokamai galėsite išsiųsti jums nurodytu techninės priežiūros tarnybos adresu.

PDF ONLINE
www.lidl-service.com

Iš svetainės www.lidl-service.com galite atsisiųsti šį ir daugiau žinynų, gaminių vaizdo įrašų ir įdiegimo programinės įrangos.

Šis QR kodas Jus nukreips tiesiai į „Lidl“ klientų aptarnavimo puslapį (www.lidl-service.com), kuriame įvedę gaminio numerį (IAN) 368332_2101 galėsite atverti savo naudojimo instrukciją.

Priežiūra

LT **Priežiūra Lietuva**
Tel. 880 033 144
Elektroninio pašto adresas: kompernass@lidl.lt

IAN 368332_2101

Importuotojas

Atminkite, kad šis adresas nėra techninės priežiūros tarnybos adresas. Pirmiausia susisiekite su nurodyta klientų aptarnavimo tarnyba.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

VOKIETIJA

www.kompernass.com

Inhaltsverzeichnis

Einleitung 14
Informationen zu dieser Bedienungsanleitung 14
Bestimmungsgemäßer Gebrauch 14
Verwendete Warnhinweise. 14

Sicherheit 15
Grundlegende Sicherheitshinweise 15

Inbetriebnahme 17
Lieferumfang prüfen 17
Anforderungen an den Aufstellort 17

Bedienelemente 18

Bedienung und Betrieb 18
Akku laden 18
Bürstenköpfe verwenden 18
Programme 19
Zähne putzen 19
Transportsicherung 20

Reinigung und Pflege 21

Entsorgung 21

Anhang 22
Technische Daten 22
Ersatzteile bestellen 22
Garantie der Kompernaß Handels GmbH. 23
Service 24
Importeur 24

Einleitung

Informationen zu dieser Bedienungsanleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes.
Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses Gerät dient ausschließlich der persönlichen Zahnpflege im häuslichen Bereich.
Dieses Gerät ist ausschließlich für die Benutzung in privaten Haushalten bestimmt.
Es ist nicht vorgesehen zur Verwendung in industriellen oder medizinischen Bereichen und nicht in der Tierpflege. Benutzen Sie es nicht gewerblich.

Verwendete Warnhinweise

In der vorliegenden Bedienungsanleitung werden, falls erforderlich, folgende Warnhinweise verwendet:

⚠ GEFAHR

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet eine drohende gefährliche Situation.

Falls die gefährliche Situation nicht vermieden wird, kann dies zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen.

- Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um die Gefahr des Todes oder schwerer Verletzungen von Personen zu vermeiden.

⚠ WARNUNG

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet eine mögliche gefährliche Situation.

Falls die gefährliche Situation nicht vermieden wird, kann dies zu Verletzungen führen.

- Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um Verletzungen von Personen zu vermeiden.

ACHTUNG

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet einen möglichen Sachschaden.

Falls die Situation nicht vermieden wird, kann dies zu Sachschäden führen.

- Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um Sachschäden zu vermeiden.

HINWEIS

- Ein Hinweis kennzeichnet zusätzliche Informationen, die den Umgang mit dem Gerät erleichtern.

Sicherheit

In diesem Kapitel erhalten Sie wichtige Sicherheitshinweise im Umgang mit dem Gerät. Dieses Gerät entspricht den vorgeschriebenen Sicherheitsbestimmungen. Ein unsachgemäßer Gebrauch kann zu Personen- und Sachschäden führen.

Grundlegende Sicherheitshinweise

Beachten Sie für einen sicheren Umgang mit dem Gerät die folgenden Sicherheitshinweise:

- Kontrollieren Sie das Gerät vor der Verwendung auf äußere, sichtbare Schäden. Nehmen Sie ein beschädigtes oder heruntergefallenes Gerät nicht in Betrieb.
- Wenden Sie sich bei Fehlfunktionen oder erkennbaren Schäden an den Kundendienst.
- Schließen Sie den Netzstecker nur an eine ordnungsgemäß installierte, leicht zugängliche Netzsteckdose an, deren Spannung der Angabe auf dem Typenschild entspricht. Die Netzsteckdose muss auch nach dem Anschließen weiterhin leicht zugänglich sein.
- Achten Sie darauf, dass im Betrieb das Netzkabel niemals nass oder feucht werden kann. Führen Sie das Netzkabel so, dass es nicht eingeklemmt oder anderweitig beschädigt werden kann.
- Tauchen Sie das Handgerät oder die Ladestation nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Die Ladestation wird an die Netzspannung angeschlossen und darf deshalb nicht in der Dusche, in der Badewanne oder über mit Wasser gefüllten Waschbecken benutzt werden.
- Berühren Sie niemals die Ladestation, wenn diese in das Wasser gefallen ist. Ziehen Sie unbedingt erst den Netzstecker!
- Die Netzanschlussleitung dieses Gerätes kann nicht ersetzt werden. Bei Beschädigung der Netzanschlussleitung muss das Gerät verschrottet werden.

-

Der Artikel enthält verschluckbare Kleinteile und ist daher nicht für Kinder unter 3 Jahren ohne Beaufsichtigung geeignet.
- Diese Zahnbürste kann von Kindern und von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden, es sei denn, sie sind beaufsichtigt.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Das Handgerät darf nur mit der gelieferten Ladestation geladen werden. Ansonsten kann das Gerät irreparabel beschädigt werden!
- Betreiben Sie das Gerät ausschließlich mit dem mitgelieferten Originalzubehör.
- Nehmen Sie keine eigenmächtigen Umbauten oder Veränderungen an dem Gerät vor.
- Es sind keine Maßnahmen seitens der Anwender erforderlich, um das Produkt auf 50 oder 60 Hz einzustellen. Das Produkt stellt sich automatisch auf 50 bzw. 60 Hz ein.
- Öffnen Sie niemals das Gehäuse des Gerätes.
  Es befinden sich keine zu wartenden Teile im Inneren.
  Des Weiteren verlieren Sie Ihren Garantieanspruch.
-

Das Produkt ist mit einem Lithium-Ionen-Akku ausgerüstet bzw. liegt dem Produkt bei.
- Der Akku in diesem Gerät kann nicht ersetzt werden.

Inbetriebnahme

Lieferumfang prüfen

Der Lieferumfang besteht aus folgenden Komponenten:

- Handgerät
- Ladestation
- 2 Bürstenköpfe (1 x klein, 1 x normal)
- Diese Bedienungsanleitung

♦ Entnehmen Sie alle Teile aus der Verpackung und entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial.

⚠ GEFAHR

► Verpackungsmaterialien dürfen nicht zum Spielen verwendet werden. Es besteht Erstickungsgefahr!

HINWEIS

► Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und auf sichtbare Schäden.

► Bei einer unvollständigen Lieferung oder Schäden infolge mangelhafter Verpackung oder durch Transport wenden Sie sich an die Service-Hotline (siehe Kapitel ***Service***).

Anforderungen an den Aufstellort

Für einen sicheren und fehlerfreien Betrieb des Gerätes muss der Aufstellort folgende Voraussetzungen erfüllen:

■ Der Aufstellort muss eine waagerechte, ebene und stabile Fläche sein. In feuchten Räumen, insbesondere in der Nähe von Wasser (Bad), muss die Ladestation so aufgestellt werden, dass sie vor versehentlichem Hineinfallen in das Wasser geschützt ist.

■ Die Netzsteckdose muss leicht zugänglich sein, so dass das Netzkabel notfalls leicht abgezogen werden kann.

ACHTUNG

► Vergleichen Sie vor dem Anschließen des Gerätes die Anschlussdaten (Spannung und Frequenz) auf dem Typenschild mit denen Ihres Elektronetzes. Diese Daten müssen übereinstimmen, damit keine Schäden am Gerät auftreten.

► Vergewissern Sie sich, dass das Netzkabel unbeschädigt ist und nicht über heiße Flächen und/oder scharfe Kanten verlegt wird.

► Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht straff gespannt oder geknickt wird.

Bedienelemente

(Abbildungen siehe Ausklappseite)

❶ normaler Bürstenkopf

❷ Antriebswelle

❸ ⏻ Ein-/Ausschalter + Programmwahltaste

❹ ▭ Ladekontrollanzeige

❺ Ladestation

❻ kleiner Bürstenkopf

Bedienung und Betrieb

In diesem Kapitel erhalten Sie wichtige Hinweise zur Bedienung und Betrieb des Gerätes.

Akku laden

- Schließen Sie die Ladestation ❺ an eine Netzsteckdose an.
- Stellen Sie das ausgeschaltete Handgerät auf die Ladestation ❺. Die Ladekontrollanzeige ❹ leuchtet während des Ladevorgangs rot. Das vollständige Laden des Akkus dauert ca. 10 Stunden. Wenn das Handgerät aufgeladen ist, leuchtet die Ladekontrollanzeige ❹ grün.
- Wenn die Ladekontrollanzeige ❹ rot blinkt, ist der Akku erschöpft und muss neu geladen werden.

HINWEIS

► Stellen Sie das Handgerät nach dem Gebrauch auf die Ladestation ❺. So haben Sie immer die volle Leistungsfähigkeit der Zahnbürste. Der Akku wird durch das regelmäßige Laden nicht beschädigt.

Bürstenköpfe verwenden

Im Lieferumfang sind 2 Bürstenköpfe (1 x normal ❶, 1 x klein ❻) enthalten. Reinigen Sie vor der ersten Verwendung den Bürstenkopf ❶/❻ mit klarem Wasser.

- Wählen Sie einen passenden Bürstenkopf ❶/❻ und stecken Sie ihn von oben auf die Antriebswelle ❷ des Handgeräts. Achten Sie beim Aufsetzen darauf, dass die Antriebswelle ❷ genau in die Aufnahme des Bürstenkopfes ❶/❻ gleitet. Drücken Sie den Bürstenkopf ❶/❻ herunter, bis dieser komplett die Antriebswelle ❷ umschließt.
- Zum Abnehmen des Bürstenkopfes ❶/❻ ziehen Sie diesen nach oben von der Antriebswelle ❷ ab.

HINWEIS

- Die Bürstenköpfe ❶/❻ sind mit sogenannten Indikatorborsten (jeweils die äußeren, hellblauen Borsten) ausgestattet. Die Indikatorborsten werden beim Gebrauch langsam entfärbt. Die Entfärbung zeigt an, dass der Bürstenkopf ❶/❻ gewechselt werden sollte.
- Es empfiehlt sich, die Bürstenköpfe ❶/❻ alle 3 Monate, spätestens jedoch, wenn die Indikatorborsten die Farbe verlieren, auszutauschen.
- Wir empfehlen nur Original-Bürstenköpfe zu verwenden. Ersatz-Bürstenköpfe können Sie jederzeit nachbestellen (siehe Kapitel ***Ersatzteile bestellen***).
- Sie können für dieses Gerät jedoch auch alle, ausgenommen die iO-Serie, derzeit im Handel erhältlichen Oral-B*- und Nevadent-Bürstenköpfe benutzen.
  *Oral-B ist eine eingetragene Marke von The Gilette Company LLC.

Programme

Die Zahnbürste bietet für Ihre individuelle Zahnpflege 2 verschiedene Programme.

- Drücken Sie den Ein-/Ausschalter ❸ 1- oder 2-mal, um das gewünschte Programm einzustellen.

1 x = Normal	Zur gründlichen Reinigung von Zähnen und Zahnfleisch
2 x = Sensitiv	Zur schonenden Reinigung von empfindlichen Zähnen und Zahnfleisch

Zähne putzen

HINWEIS

- Anfänglich kann es durch die ungewohnte Reizung zu etwas Zahnfleischbluten kommen, das ist normal. Hält dies länger als zwei Wochen an, sollten Sie Ihren Zahnarzt befragen.

- Stecken Sie einen Bürstenkopf ❶/❻ auf das Handgerät.
- Feuchten Sie die Bürste unter fließendem Wasser an.
- Tragen Sie etwas Zahnpasta auf die feuchte Bürste auf.

HINWEIS

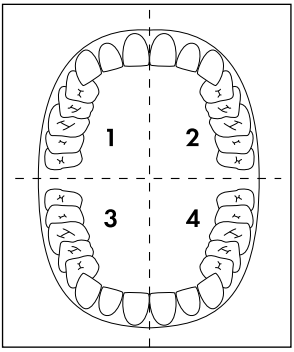
- Schalten Sie das Gerät erst im Mund ein, um Spritzer zu vermeiden.

- Stellen Sie am Ein-/Ausschalter ❸ das gewünschte Programm ein.

HINWEIS

- Diese Zahnbürste hat einen 30-Sekunden-Intervall-Timer, damit Sie alle vier Kieferquadranten gleichmäßig reinigen können.

- Teilen Sie Ihren Kiefer in vier Teile (Quadranten): oben rechts, oben links, unten rechts und unten links.



- Beginnen Sie in einem Quadranten:
  Setzen Sie den Bürstenkopf ❶/❻ auf das Zahnfleisch auf und führen Sie die Bürste vom Zahnfleisch ausgehend über den Zahn. Verfahren Sie so mit der Innenseite sowie mit der Außenseite des Zahnes. Setzen Sie für jeden Zahn neu auf dem Zahnfleisch an. Vergessen Sie die Rückseite des hinteren Backenzahnes nicht. Um die Kauflächen zu reinigen, führen Sie die Bürste mit leichtem Druck über die Kauflächen.
- Nach 30 Sekunden unterbricht die Zahnbürste 2 x kurz den Betrieb, um Ihnen zu signalisieren, dass Sie den nächsten Kieferquadranten reinigen sollen. Reinigen Sie alle Kieferquadranten mit der gleichen Technik.
- Nach insgesamt zwei Minuten unterbricht die Zahnbürste 4 x kurz den Betrieb. Dann haben Sie alle Kieferquadranten gereinigt und sind der zahnärztlichen Empfehlung von 2 Minuten Zähneputzen gerecht geworden.
- Schalten Sie die Zahnbürste aus und spülen Sie den Bürstenkopf ❶/❻ gründlich unter fließendem Wasser ab.
- Nehmen Sie den Bürstenkopf ❶/❻ vom Handgerät ab. Zum Reinigen der Antriebswelle ❷ und des Handgeräts lassen Sie kurz Wasser darüberfließen. Halten Sie dabei das Handgerät so, dass die Antriebswelle ❷ schräg nach unten weist.

Transportsicherung

Die Zahnbürste ist mit einer Transportsicherung ausgestattet, um sie gegen unbeabsichtigtes Einschalten zu sichern.

- Drücken und halten Sie den Ein-/Ausschalter ❸, bis die Ladekontrollanzeige ❹ 5 x grün blinkt. Die Transportsicherung ist nun aktiviert und die Ladekontrollanzeige ❹ blinkt 5 x grün, wenn man versucht die Zahnbürste einzuschalten.
- Drücken und halten Sie erneut den Ein-/Ausschalter ❸, bis die Ladekontrollanzeige ❹ grün aufleuchtet. Die Transportsicherung ist nun deaktiviert und die Zahnbürste lässt sich wieder einschalten.

Reinigung und Pflege

⚠ GEFAHR - ELEKTRISCHER SCHLAG!

- ► Ziehen Sie vor jeder Reinigung den Netzstecker der Ladestation ❺ aus der Netzsteckdose! Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages!
- ► Tauchen Sie das Handgerät oder die Ladestation ❺ niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten!

⚠ ACHTUNG - SACHSCHADEN!

- ► Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungs- oder Lösemittel. Diese können die Kunststoff-Oberflächen beschädigen.

- ♦ Reinigen Sie die Ladestation ❺ mit einem weichen, leicht angefeuchteten Tuch.
- ♦ Nehmen Sie den Bürstenkopf ❶/❻ vom Handgerät ab. Säubern Sie die Bürstenköpfe ❶/❻ nach Gebrauch gründlich unter fließendem Wasser.
  Wir empfehlen eine Reinigung der Bürstenköpfe ❶/❻ in handelsüblicher Reinigungsflüssigkeit für Zahnprothesen etwa alle 2 - 4 Wochen.
  Die Bürstenköpfe ❶/❻ sind mit sogenannten Indikatorborsten (jeweils die äußeren, hellblauen Borsten) ausgestattet. Die Indikatorborsten werden beim Gebrauch langsam entfärbt. Die Entfärbung zeigt an, dass der Bürstenkopf ❶/❻ gewechselt werden sollte.
- ♦ Zum Reinigen der Antriebswelle ❷ und des Handgeräts lassen Sie kurz Wasser darüberfließen. Halten Sie dabei das Handgerät so, dass die Antriebswelle ❷ schräg nach unten weist.

Entsorgung

Werfen Sie das Gerät keinesfalls in den normalen Hausmüll. Dieses Produkt unterliegt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU.
Entsorgen Sie das Gerät über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

HINWEIS

- ► Der integrierte Akku dieses Gerätes kann zur Entsorgung nicht entfernt werden.
- ► Der Ausbau oder Austausch des Akkus darf nur durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person erfolgen, um Gefährdungen zu vermeiden.
- ► Bei der Entsorgung ist darauf hinzuweisen, dass dieses Gerät einen Akku enthält.

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht.
Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe, 20–22: Papier und Pappe, 80–98: Verbundstoffe.

Anhang

Technische Daten

Spannungsversorgung	100–240 V ~ (AC), 50/60 Hz
Leistungsaufnahme	2 W
Schutzklasse	II / ⧈ (Doppelisolierung)
Schutzart (Ladestation & Handgerät)	IP X7 (Schutz gegen Eindringen von Wasser beim zeitweiligen Untertauchen)
Integrierter Akku	3,7 V ⎓ (DC) / 600 mAh (Li-Ionen)
	abnehmbare Versorgungseinheit

Ersatzteile bestellen

Sie können Ersatz-Bürstenköpfe für dieses Produkt bequem im Internet unter **www.kompernass.com** dauerhaft nachbestellen.

NZAK 3.7 A1

Scannen Sie den QR-Code mit Ihrem Smartphone/Tablet.
Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf unsere Webseite und können die verfügbaren Ersatzteile einsehen und bestellen.

HINWEIS

- Sollten Sie Probleme mit der Online-Bestellung haben, können Sie sich telefonisch oder per E-Mail an unser Servicecenter wenden (siehe Kapitel ***Service***).
- Bitte geben Sie immer die Artikelnummer (z. B. 123456_7890), die Sie dem Titelblatt dieser Bedienungsanleitung entnehmen können, bei Ihrer Bestellung mit an.
- Bitte beachten Sie, dass nicht für alle Lieferländer eine Online-Bestellung von Ersatzteilen möglich ist.

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Serviceniederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 123456_7890) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.

PDF ONLINE
www.lidl-service.com

Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.

Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können mittels der Eingabe der Artikelnummer (IAN) 368332_2101 Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

Service

DE **Service Deutschland**
Tel.: 0800 5435 111 (kostenfrei aus dem dt. Festnetz/Mobilfunknetz)
E-Mail: kompernass@lidl.de

AT **Service Österreich**
Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.at

CH **Service Schweiz**
Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min., Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 368332_2101

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND

www.kompernass.com

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
GERMANY
www.kompernass.com

Informacijos data · Stand der Informationen:
06/2021 · Ident.-No.: NZAK.3.7A1-042021-2

IAN 368332_2101